

(1) Empfänger/Consignée/Destinataire Getrag S.p.A. Via dei Gerani, 5 I - 70026 Modugno			(2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerke/ Remarks/Observations			Lieferschein (3) Nr. 00104237 (4) Versanddatum/Date of delivery/ Date de livraison 20.09.2018		
(5) Lieferant/Vendor/Fournisseur Lieferantenr. 91000189 finova Feinschneidtechnik GmbH Am Weidenbroich 24 42897 Remscheid			(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ EUR		(7) Anlieferung (Ist) Waggon ☐ Spediteur ☐ Freight ☐ fremd.Fahrzeug ☐ Eigent ☐ eigen.Fahrzeug ☐ Express ☐ Post ☐		Rechnung 216912	
(10) Ihre Zeichen/ your ref./votre ref.	(11) Bestellung Nr./your order/ votre ordre	(15) Zusatzdaten des Bestellers	(12) Unsere Abteilung/our ref./ notre réf.	(13) Hausruf	(14) Unsere Auftragsnr./our No./notre No.			
413	550003100401 13.10.2011				AB5312			
(19) Versandanr./Shipment/Expédition		frei (20) unfrei	(21) Verpackungsart/ Packing/Emballage	(22) Versandzeichen/Marks/Marquage		(23) Gesamtgewicht kg		(24)
durch Spedition		☒	Siehe unten	LKW		Brutto 1.307,00		1.071,20 Netto
(25) Versandanschrift/Shipping address/Destinataire							(26) Abladestelle	
SvevaTrans s.r.l.			Via dei Gerani, 5			I - 70026 Modugno		100 14248
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer**/Drawing No./ Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description (21) Verpackungsart/Packing/Emballage		(30) Menge/ Quantity/Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke		
						Menge (Ist)	+/-	Vermerke
1	0558724300 (2155.01) D-Teil	Kupplungsscheibe		10.712	Stk			
		1 x Kunst.Pal-Bari 1 x Kunst.Pal-Bari 1 x TBA-520881 86Stk 77 x TBA-520881 138Stk 2 x TBA-520892 78 x VCI-Zuschnitt für KLT 4317 78 x Seitenfaltenhaube VCI für KLT 4317						
		180203263 5008616870 180203935 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 10712 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 29.09.18 Firma: 						
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								
Name/ Nr								

Seit über ...

50 Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-008429 vom 25.09.2018



18-008429

Ludwigsburg, 25.09.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur FINOVA FEINSCHNEIDTECHNIK GMBH AM WEIDENBROICH 24 42897 REMSCHEID			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																																																													
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg																																																													
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 28.09.2018			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																																													
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu REMSCHEID Land / Pays Deutschland Datum / Date 25.09.2018			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs																																																													
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																																
<table border="0"> <thead> <tr> <th>9 Pos. No.</th> <th>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</th> <th>11 Anzahl der LM Nombre des colis</th> <th>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</th> <th>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</th> <th>14 Gewicht, kg Poids, kg</th> <th>15 Umfang cbm</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>104235-46-47-77</td> <td>5</td> <td>EP</td> <td rowspan="3">Getriebeteile</td> <td rowspan="3">5.750</td> <td rowspan="3"></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>104237</td> <td>2</td> <td>EP</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>104232-33-34-52-53</td> <td>10</td> <td>EP</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Summe:</td> <td>17,00</td> <td>EP</td> <td></td> <td>5.750,00</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3"> 16 Anweisungen des Absenders </td> <td colspan="3"> 17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km </td> </tr> <tr> <td colspan="3"> 18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger </td> <td colspan="3"> 21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières </td> </tr> <tr> <td colspan="3"> 19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer </td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td colspan="6"> 22 Benutzter Grenzübergang </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> 20 FINOVA D-42897 REMSCHEID Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur </td> <td colspan="2"> 23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur </td> <td colspan="2"> Benutzt am / utilisé le _____ Datum / Date  Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 28 SET 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre le destinataire "Ricevuto con riserva di" </td> </tr> </tbody> </table>						9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm	1	104235-46-47-77	5	EP	Getriebeteile	5.750		2	104237	2	EP	3	104232-33-34-52-53	10	EP	Summe:		17,00	EP		5.750,00		16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km			18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières			19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						22 Benutzter Grenzübergang						20 FINOVA D-42897 REMSCHEID Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Benutzt am / utilisé le _____ Datum / Date  Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 28 SET 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre le destinataire "Ricevuto con riserva di"	
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm																																																										
1	104235-46-47-77	5	EP	Getriebeteile	5.750																																																											
2	104237	2	EP																																																													
3	104232-33-34-52-53	10	EP																																																													
Summe:		17,00	EP		5.750,00																																																											
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km																																																													
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																																																													
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer																																																																
22 Benutzter Grenzübergang																																																																
20 FINOVA D-42897 REMSCHEID Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Benutzt am / utilisé le _____ Datum / Date  Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 28 SET 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre le destinataire "Ricevuto con riserva di"																																																												

verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604